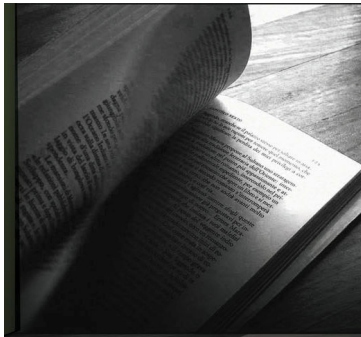


## El Sistema de referencias Harvard / Antonio Berthier

El sistema Harvard se utiliza para incluir de manera sencilla dentro de nuestros escritos y reflexiones académicas la información básica de las fuentes utilizadas para citar, parafrasear o comentar ideas pertenecientes a otros autores. El principal objetivo de este sistema de referencias es facilitar la redacción de escritos científicos y brindar al lector en forma rápida y sencilla la información precisa que le permita ubicar las obras empleadas durante la construcción de un escrito.

Aunque cada institución académica establece sus propias modalidades en el uso de las reglas del sistema Harvard, éste posee un cuerpo de convenciones básicas que se deben respetar. A continuación presentamos la forma de emplear el sistema en los casos más frecuentes.



### Referencias dentro del texto

---

**Referencias a autores.** Se deben identificar como autores de una obra citada a la persona o institución responsable del contenido de la misma. Cuando el autor del trabajo citado sea anónimo se deberá indicar de esa manera dentro de la referencia. En el caso de obras colectivas que cuentan con la colaboración de varios autores y ninguno de ellos juega un papel predominante, el nombre del autor es sustituido por el título de la obra.

#### Ejemplo 1:

El aumento de la locura en el siglo XVIII fue incierto (Foucault, 2002).

#### Ejemplo 2:

La teoría de la información se ocupó únicamente del fenómeno de la transmisión dejando de lado el problema de la comprensión de la información (Enciclopedia Británica, 1998)

**Citas textuales.** Toda cita textual deberá acompañarse de su referencia correspondiente colocada al final y entre paréntesis. Cuando su extensión sea mayor a un renglón y menor de cuatro se colocará dentro del párrafo. Cuando la cita textual posea una extensión mayor a tres renglones se escribirán dos puntos y se colocará dos renglones abajo en letras más pequeñas, cursivas y con márgenes menores. En este caso la referencia se colocará al final y entre paréntesis con letra normal.

### Ejemplo 1:

Esto es claro cuando miramos al estado teológico comteano entendido como una investigación sobre “la naturaleza íntima de los seres, hacia sus causas primeras y finales” (Comte, 1981: 35).

### Ejemplo 2:

Para poder entender el estado teológico regresemos al curso de filosofía positiva y revisemos cómo el propio Comte lo definía:

*En el estado teológico, el espíritu humano al dirigir esencialmente sus investigaciones hacia la naturaleza íntima de los seres, hacia las causas primeras y finales de todos los efectos que le asombran, en una palabra, hacia los conocimientos absolutos, se representa los fenómenos como producidos por la acción directa y continuada de agentes sobrenaturales más o menos numerosos, cuya arbitraria intervención explica todas las anomalías aparentes del universo. (Comte, 1981: 35)*

En este primer momento del desarrollo del espíritu humano hacia el estado definitivo y positivo el hombre es prisionero del pensamiento mágico que caracterizó al totemismo.

**Paráfrasis.** Se deberá incluir la referencia donde ésta tenga lugar o bien al final del párrafo que la contenga. Cuando el autor no sea mencionado se deberá seguir la regla correspondiente a la referencia indirecta dentro del texto (infra).

### Ejemplo 1:

Con el pensamiento de Kierkegaard, la filosofía por primera vez establece la relación del hombre con lo Absoluto aunque esta relación no le brindará al hombre mayor certidumbre acerca de su posición en el mundo (Buber, 2000).

### Ejemplo 2:

De acuerdo con Buber (2000), con el pensamiento de Kierkegaard, la filosofía por primera vez establece la relación del hombre con lo Absoluto aunque esta relación no le brindará al hombre mayor certidumbre acerca de su posición en el mundo.

**Diagramas e ilustraciones.** Se deberá incluir la referencia para los diagramas o ilustraciones de la misma forma utilizada en las citas textuales.

### Ejemplo:

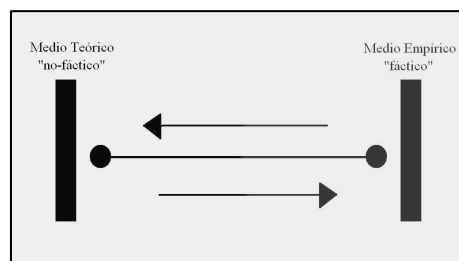


Diagrama 1. Relación entre el medio teórico y el empírico. (Berthier, 2004)

**Número de página.** De ser necesario incluir el número de la página de donde fue tomada la información se deberá escribir después del año de publicación precedida de dos puntos y con los números separados por un guión en el caso de que el material referido abarque más de una página. Algunas instituciones escriben el número de página precedido de una coma y una “p.” el caso de que la cita provenga de una página o “pp.” para indicar que la cita o material referido abarca más de una página.

**Ejemplo 1:**

“Las leyendas de Pinel y Tuke transmitirán unos valores míticos, que la psiquiatría del siglo XIX aceptará como pruebas de naturaleza” (Foucault, 2002: 218)

**Ejemplo 2:**

“No tengo más que un amigo..., el eco. Y ¿por qué el eco es mi amigo? Porque amo mis penas y él no me las quita. Tampoco tengo más que un confidente..., el silencio de la noche. Y ¿por qué es él mi confidente? Porque se calla” (Kierkegaard, 1999: 78-79)

**Referencia directa al autor dentro del texto.** Cuando el nombre del autor aparezca de manera natural en el cuerpo del escrito, la referencia se deberá colocar inmediatamente después dentro de un paréntesis incluyendo el año de la publicación y de ser necesario el número de la página precedido por dos puntos.

**Ejemplo:**

Los interludios irónicos finales de Kierkegaard (1999: 73-96) enfatizan la desesperación del hombre estético frente a las exigencias de un mundo que le rebasa.

**Referencia indirecta al autor dentro del texto.** Cuando se toma la idea de un autor sin mencionar su nombre, se debe colocar la referencia ya sea antes o después de exponer la idea (dependiendo del estilo de redacción), dentro de un paréntesis incluyendo el nombre, una coma, el año y de ser necesario el número de página precedido por dos puntos.

**Ejemplo 1:**

Otros pensadores (Simmel, 2002), miran a la sociología más como a un método que como a una disciplina constituida.

**Ejemplo 2:**

En algunos momentos de su historia la sociología ha sido vista más como un método que como una disciplina constituida (Simmel, 2002).

**Referencia a obras del mismo autor publicadas en el mismo año.**

Cuando se utilicen obras del mismo autor publicadas en el mismo año se ordenarán alfabéticamente y se les distinguirá con una letra minúscula después del año.

**Ejemplo:**

“La poesía no puede sacar partido del arrepentimiento, pues no bien se plantea este último, el escenario es interno” (Kierkegaard, 1992a: 79)

“Un momento así exige tranquilidad, no debe ser perturbado por la reflexión, ni pueden interrumpirlo las tormentas de la pasión” (Kierkegaard, 1992b: 100)

**Referencia a una obra de dos autores.** Cuando se utilice una obra escrita por dos autores se colocará en la referencia el apellido de ambos separados por una “y”. Esta regla aplica sea para referencia directa o indirecta dentro del texto.

**Ejemplo:**

En “El arte del cambio” (Watzlawick y Nardone, 2000) desarrollan esta idea con mayor profundidad.

**Referencia a una obra de más de dos autores.** En el caso de obras de más de dos autores se colocará después del nombre la abreviatura “et al.” ya sea que se coloque fuera o dentro del paréntesis.

**Ejemplo:**

El axioma de acuerdo con el cual es imposible no comunicar (Watzlawick et al., 2002: 49-52) es uno de los puntos de partida más revolucionarios de la nueva psicología cognitiva.

**Referencia a dos o más autores dentro de una misma referencia.** Cuando utilizamos a más de un autor dentro de una referencia debemos separar a cada autor y su respectiva obra utilizando un punto y coma. Si los autores se enumeran fuera de la referencia (referencia directa) se colocará entre paréntesis el año de publicación de la obra.

**Ejemplo 1:**

Algunos autores relacionados con esta problemática (Kuhn, 1971; Popper, 1972; Tarski, 1956) nos ofrecen posiciones encontradas.

**Ejemplo 2:**

Tanto Kuhn (1971), como Popper (1972) y Tarski (1956), plantean el problema de la ciencia llegando cada uno a conclusiones distintas.

**Referencia a la obra de un autor citada por otro autor.** Cuando utilicemos referencias a autores a su vez referidos por otros autores se colocará la palabra “citado en” entre el nombre del primero y el nombre del segundo indicando el año de las

respectivas publicaciones. Esta regla aplica tanto para la referencia directa como para la indirecta.

**Ejemplo:**

La naturaleza secuencial del sistema se hace presente si lo observamos desde el punto de vista de la interacción (Lennard y Berstein, 1960; citados en Watzlawick et al., 2002).

**Referencia a un autor que refiere a otro sin obra publicada.** En el caso de referencias a autores que hacen referencia a otros autores sin especificar la obra (ya sea por no existir o por ser producto de una contribución no publicada) se hace mención en el texto al autor que refiere siguiendo las reglas de la referencia directa o indirecta.

**Ejemplo:**

El propio Rosenbaugh fue claro al ofrecer una disculpa personal al autor en un congreso realizado al año siguiente (Rosenbaugh citado en Lowitz, 2005)

**Referencia a artículo periodístico sin autor.** Cuando se utilice un artículo periodístico que no esté firmado por un autor se deberá utilizar el nombre del periódico en lugar del autor.

**Ejemplo:**

Los salarios han amentado en los últimos diez años a un ritmo menor de lo que la clase trabajadora ha visto empobrecida su calidad de vida (El Guardián, 2004: 1A)

**Referencias al final del texto (bibliografía).** A continuación se presenta la forma de listar las referencias documentales en la parte correspondiente a la bibliografía o en la sección de lecturas recomendadas al final del texto. Aunque la información para cada tipo de documento puede variar, se debe procurar incluir en todos los casos los siguientes datos:

1. Autor, compilador, editor o la institución responsable de la producción del documento. En caso de editores y compiladores se deberá indicar este dato dentro de un paréntesis inmediatamente después del nombre.
2. Fecha de publicación colocada entre paréntesis.
3. Título y subtítulo de la obra escrito en cursiva (en el caso de bibliografías manuscritas esta información deberá subrayarse)
4. Número de serie o volumen individual cuando sea este el caso.
5. Número de edición si en caso de que no se trate de la primera.
6. Ciudad en la que la obra fue publicada.
7. Editor
8. Información adicional que permita al lector localizar la referencia.

A continuación se presenta la forma de incluir esta información en la lista de referencias para las fuentes documentales más frecuentes.

### **Libro con un autor:**

Apellido del autor en minúsculas, inicial del nombre., en caso de ser necesario especificar si es editor (ed.) o compilador (comp.) del texto, (año de publicación) *Título y subtítulo en cursivas*. Número de volumen si es necesario, número de edición si no es la primera, en caso de ser relevante se puede colocar aquí el nombre del editor o traductor Ciudad de edición, Editorial.

#### **Ejemplo 1:**

Simmel, G., (2002) *Cuestiones fundamentales de sociología*. Edición de Estevan Vernik. Barcelona, Gedisa.

#### **Ejemplo 2:**

Foucault, M., (2002) *Historia de la locura en la época clásica*. Vol II, novena reimpresión, México, Fondo de Cultura Económica.

### **Libros del mismo autor editaos el mismo año:**

Apellido del autor en minúsculas, inicial del nombre., en caso de ser necesario especificar si es editor (ed.) o compilador (comp.) del texto, (año de publicación y letra de identificación asignadas en orden alfabético) (mismos datos del primer caso)

#### **Ejemplo:**

Kierkegaard, S., (2002a) *El amor y la religión. Puntos de vista*. México, Grupo Editorial Tomo.

Kierkegaard, S., (2002b) *Diario de un seductor*. México, Grupo Editorial Tomo.

### **Libro con dos autores:**

Apellido del primer autor en minúsculas, inicial del nombre. y inicial del nombre del segundo autor. Apellido del segundo autor, (mismos datos que en el primer caso).

#### **Ejemplo:**

Luhmann, N. y R. De Georgi, (1993) *Teoría de la sociedad*. Edición a cargo de Javier Torres Nafarrate. México, Universidad de Guadalajara / Universidad Iberoamericana / Instituto de Estudios Superiores de Occidente.

### **Libro con más de dos autores:**

Apellido del primer autor en minúsculas, inicial del nombre.; Apellido del segundo autor, inicial del nombre. y inicial del nombre del tercer autor. Apellido del tercer autor, (mismos datos que el primer caso)

Cuando se trata de más de tres autores:

Apellido del primer autor en minúsculas, inicial del nombre. et al. (mismos datos del primer caso)

**Ejemplos:**

Watzlawick, P.; Beavin Bavelas, J. y D. Jackson, (2002) *Teoría de la comunicación humana. Interacciones, patologías y paradojas*. Duodécima edición. Barcelona, Herder.

Watzlawick, P. et al., (1995) *La realidad inventada*. Barcelona, Gedisa.

**Capítulo de un libro cuyo autor no corresponde con el editor o compilador:**

Apellido del autor del capítulo en minúsculas, inicial del nombre., (año de publicación) “Título del capítulo entre comillas” en Apellido del editor o compilador del libro, inicial del nombre. especificar si es editor (ed.) o compilador (comp.) del texto, *Título del libro en cursivas*. (mismos datos del primer caso).

**Ejemplo:**

Schutz, A., (1976) “Problemas de la sociología interpretativa” en Ryan, A. (comp.), *La filosofía de la explicación social*. Madrid, Fondo de Cultura Económica.

**Obras de autor anónimo o colectivo:**

Institución o colectivo responsable de la publicación,  
(mismos datos del primer caso)

**Ejemplo:**

Colegio de Ciencias Sociales de Occidente, (2005) *El problema de la ciencia en México*. México, Colegio de Ciencias Sociales de Occidente.

**Artículo de revista:**

Apellido del autor en minúsculas, inicial del nombre., (año de publicación de la revista) “Título del artículo entre comillas” en *Título de la revista en cursivas*. Número de volumen, número de la revista, mes o estación del año o equivalente, páginas que abarca el artículo precedidas de pp.

**Ejemplo:**

Wallerstein, E., (1995) “¿El fin de qué modernidad?” en *Sociológica*. Año 10, número 27, Actores, clases y movimientos sociales I. Enero-abril 1995, pp. 13-31.

### Artículo de periódico:

Apellido del autor en minúsculas, inicial del nombre., (año de publicación) “Título del artículo entre comillas” en *Nombre del periódico en cursivas*. Fecha de publicación, sección y número de página.

#### Ejemplo:

González, A., (2004) “La Revolución Mexicana inacabada” en *El Guardián*. 23 de noviembre de 2004, A3.

### Conferencias publicadas:

Apellido del conferencista en minúscula, inicial del nombre., (año de publicación) “Título de la ponencia entre comillas” en Apellido del compilador o editor en minúsculas, iniciales del nombre. especificar si es editor (ed.) o compilador (comp.) del texto o en su caso de la institución responsable del ciclo de conferencias. *Nombre del libro o del ciclo de conferencias en cursivas*. Institución responsable de la realización del ciclo de conferencias, fecha de realización del ciclo de conferencias incluyendo el año, Ciudad de publicación, Editorial, páginas que abarca la conferencia precedidas de pp.

#### Ejemplo:

Junghanns, R., (2000) “El derecho a la información en Alemania” en Villanueva, E. (coord.) *Hacia un nuevo derecho de la información*. Primer congreso nacional de derecho a la información, 9, 10 y 11 de noviembre de 2000, México, Universidad Iberoamericana / Alianza Editorial / Konrad Adenauer Stiftung.

### Conferencias inéditas:

Apellido del conferencista en minúscula, inicial del nombre., (año de realización) “Título de la ponencia entre comillas” conferencia dictada durante el ciclo *Nombre del ciclo de conferencias en cursivas*. Institución responsable de la realización del ciclo de conferencias, fecha de realización del ciclo de conferencias.

#### Ejemplo:

Hernández, J., (2002) “La filosofía del sentido común” conferencia dictada durante la *IV Semana de la Universidad del Mediterráneo*, Universidad del Mediterráneo, 12 de mayo de 2002.

### Tesis y disertaciones:

Apellido del autor en minúsculas, inicial del nombre., (año de publicación) *Título de la tesis o disertación en cursivas*. Tipo de documento y grado. Ciudad de publicación, Institución que otorga el grado académico.



### **Ejemplo:**

Berthier, A. y J. Galindo, (1996) *Palabras sin rostro. Análisis del discurso zapatista*. Tesis de licenciatura. México, Departamento de Sociología, Universidad Autónoma Metropolitana – Azcapotzalco.

### **Filmes:**

*Nombre del filme en su idioma original.* (año de realización) Película dirigida por nombre del director. Lugar de realización, casa productora. [Tipo de medio o soporte]

### **Ejemplo:**

*Tess* (1979) Película dirigida por Roman Polanski, Francia / Inglaterra, Columbia Pictures [DVD]

### **Series de televisión:**

Nombre de la serie, número del episodio, *Nombre del episodio en cursivas.* (año de producción), lugar de realización, casa productora, fecha de transmisión, [Formato del soporte]

### **Ejemplo:**

Alias, episodio 16, *La profecía* (2003) Estados Unidos, Touchstone Television, [DVD]

### **Entrevistas en medios electrónicos:**

Apellido del entrevistado en minúsculas, inicial del nombre., (año de realización) Entrevista en *Nombre del programa en cursivas* [Formato del soporte], lugar de realización, casa productora, fecha de transmisión.

### **Ejemplo:**

Navarrete, A., (2005) Entrevista en *El cristal con que se mira* [VHS], México, Televisa, 20 de enero de 2005.

### **CD-Room:**

Apellido del autor en minúsculas, inicial del nombre., (año de edición) ”Título del artículo o sección del CD-Room entre comillas” en *Título del CD-Room en cursivas.* [Formato del soporte], número de volumen, número del CD-Room, mes o estación del año o equivalente, Lugar de publicación, Editor o casa productora, disponible en: nombre del propietario o base de datos, en caso de ser necesario [Fecha de acceso]

### **Ejemplo:**

Wayne, W.D., (2003) “Valores de X2 a los niveles de confianza de .05 y .01” en Hernández Sampieri, R.; Fernández Collado, C. y P. Baptista, *Metodología de la investigación* [DC-Room], tercera edición, México, McGraw-Hill Interamericana.

### Artículos de revistas electrónicas:

Apellido del autor, editor o institución responsable del documento en minúsculas, inicial del nombre., (año de publicación en la red –si no aparece en el documento se colocará el año en que se actualizó la página o bien la fecha en que fue accedido) “Título del artículo entre comillas” en *Nombre de la revista en cursivas* [Tipo de medio], número de volumen, número de la revista, mes o estación del año o equivalente, lugar de publicación, editor, disponible en: dirección electrónica completa [Fecha de acceso]

#### Ejemplo:

Arnold, M. y F. Osorio, (1998). “Introducción a los Conceptos Básicos de la Teoría General del Sistemas” en *Revista Cinta de Moebio* [En Línea] No. 3. Abril 1998, Universidad de Chile, disponible en: <http://rehue.csociales.uchile.cl/publicaciones/moebio/03/frames45.htm> [Accesado el 20 de enero de 2005]

### Sitios, páginas y libros electrónicos:

Apellido del autor, editor o institución responsable del documento en minúsculas, inicial del nombre., (año de publicación en la red –si no aparece en el documento se colocará el año en que se actualizó la página o bien la fecha en que fue accedido) “Título del libro, página entre comillas”. *Nombre del sitio en cursivas* [Tipo de medio], número de volumen, número de la revista, mes o estación del año o equivalente, lugar de publicación, editor, disponible en: dirección electrónica completa [Fecha de acceso]

#### Ejemplos:

Underwood, Mick. (2003). “Reception Studies: Morley” en *Communication, Culture and Media Studies*. [En línea]. Londres, disponible en: <http://www.cultsock.ndirect.co.uk/MUHome/cshtml/index.html> [Accesado el día 23 de marzo de 2004]

### Lista de correo electrónico:

Apellido del remitente en minúsculas, inicial del nombre., (año de publicación) “Asunto del mensaje entre comillas”, *Nombre del foro o lista de correos en cursiva* [Tipo de medio], fecha de publicación, disponible en: dirección electrónica de la lista de correo o foro [Fecha de acceso]

#### Ejemplo:

Alonso, L., (2003) “Re: sobre la retórica de la imagen”, *focypos@yahoo.com* [Lista de correo] 11 de abril, disponible en [http://www.geocities.com/focypos/mensajes%](http://www.geocities.com/focypos/mensajes%20) [Accesado el 20 de enero de 2005]

## Correo electrónico personal:

Apellido del remitente en minúsculas, inicial del nombre., (año de publicación)  
*Asunto del mensaje en cursiva*, correo electrónico a inicial del nombre del destinatario.  
Apellido del destinatario (correo electrónico del destinatario), fecha de publicación [Fecha de acceso]

### Ejemplo:

Berthier, A., (2004) Apuntes sobre la globalización, correo electrónico a H. Guevara (hguevara@rehue.com), 11 de julio 2004 [Accesado el día 20 de enero de 2005]

## Referencias:

Dee, M. (1998) “The Harvard Style of Referencing Published Material” [En línea], Leeds Metropolitan University, disponible en: <http://www.lmu.ac.uk/lss/lis/docs/harvfron.htm> [Accesado el día 15 de enero de 2005]

Dhann, S., (2001) “Referencing – The Harvard System” en *Department of Lifelong Learning: Study Skills Series* [En línea], University Of Exeter, disponible en: [http://www.education.ex.ac.uk/dll/studyskills/harvard\\_referencing.htm](http://www.education.ex.ac.uk/dll/studyskills/harvard_referencing.htm), [Accesado el día 15 de enero de 2005]

Holland, M., (2004) Citing References [En línea] Bournemouth University, disponible en: [http://www.bournemouth.ac.uk/academic\\_services/documents/Library/Citing\\_References.pdf](http://www.bournemouth.ac.uk/academic_services/documents/Library/Citing_References.pdf) [Accesado el día 15 de enero de 2005]